

Interchangeable Lens

Посібник з експлуатації
Інструкція по
експлуатації
使用説明書
 사용 설명서
نیټلیټ نەشتەلەر

G MASTER

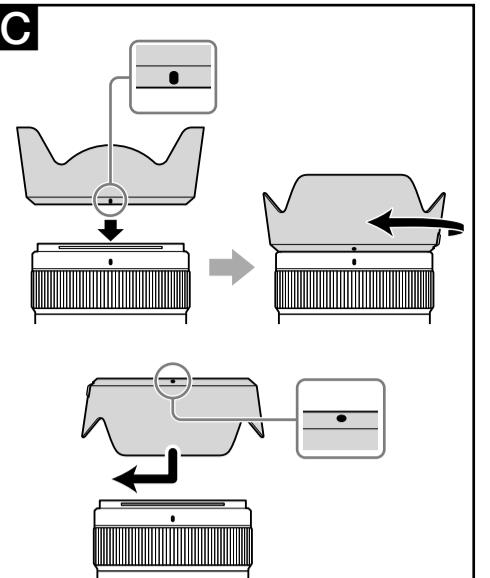
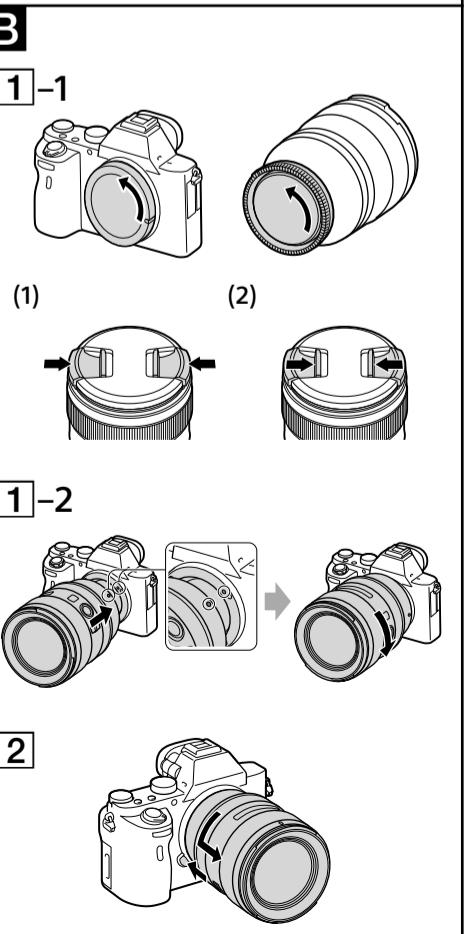
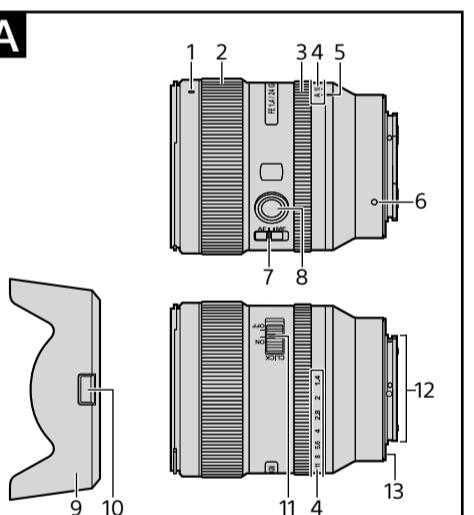
FE 24mm F1.4 GM
E-mount

SEL24F14GM

α

4735023210

<http://www.sony.net/>
©2018 Sony Corporation
Printed in Thailand



Українська

В даному посібнику пояснюється, як використовувати об'єктив. Застережні заходи, загальні для всіх об'єктивів, наприклад, притмки щодо використання, наведені в окремій брошурі «Застережні заходи перед експлуатацією». Обов'язково прочитайте обидва документи перед використанням об'єктива.

Даний об'єктив призначений для камер Sony α з Е-перехідником. Його використання на камерах з А-перехідником неможливе.
Об'єктив FE 24mm F1.4 GM сумісний з діапазоном датчика зображення 35-мм формату.
Камера, що оснащена датчиком зображення 35-мм формату, може бути настроєна для зйомки з розміром APS-C.
Додаткову інформацію щодо настройки камери наведено в її інструкції з експлуатації.

Для отримання додаткової інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

Примітки щодо використання

- Не піддавайте об'єктив впливу сонця або джерела яскравого світла. Фокусування світла може привести до пошкодження корпусу камери та об'єктива, задимлення або викинути пожежу. Якщо все ж доведеться залишити об'єктив на сонячному світлі, обов'язково прикріпіть кришки об'єктива.
- При зйомці проти сонця стежте, щоб сонце не потрапляло в кут огляду. Інакше сонячне випромінення може концентруватися на точці фокусування всередині камери, що може привести до задимлення або пожежі. Незначне захоплення сонячного світла кутом огляду також може привести до задимлення або пожежі.
- Під час перенесення камери з прикрепленим об'єктивом обов'язково надійно утримуйте камеру за об'єктив.
- Незважаючи на те, що даний об'єктив розроблений з врахуванням вимог захисту від пилу та близьк., він не є захищеним від води. В разі використання під час дощу, тощо, не піддавайте даний об'єктив впливу кратків води.

Застережні заходи щодо використання спалаху

- Під час використання спалаху завжди знімайте бленду об'єктива та виконуйте зйомку на відстані шоюнайменше 1 м від об'єктива.
- Під час використання певних комбінацій об'єктива та спалаху об'єктив може частково перекривати світло спалаху, що призведе до появи тіні у нижній частині знімка. В такому вигляді відрегулюйте відстань зйомки перед зйомкою.

Віньєтування

- Під час використання об'єктива кути екрану будуть більш темними, ніж його центр. Для зменшення цього ефекту (який називається віньєтуванням) закрійте діафрагму на 1-2 поділки.

A Найменування компонентів

- Позначка бленди об'єктива
- Кільце фокусування
- Кільце діафрагми
- Шкала діафрагми
- Позначка діафрагми
- Установлювальна позначка
- Перемикач режиму фокусування
- Кнопка утримання фокусування
- Бленда об'єктива
- Кнопка від'єднання бленди об'єктива
- Перемикач діафрагми з фіксатором
- Контакти об'єктива*
- Гумове кільце кріплення об'єктива

* Не торкайтесь контактів об'єктива.

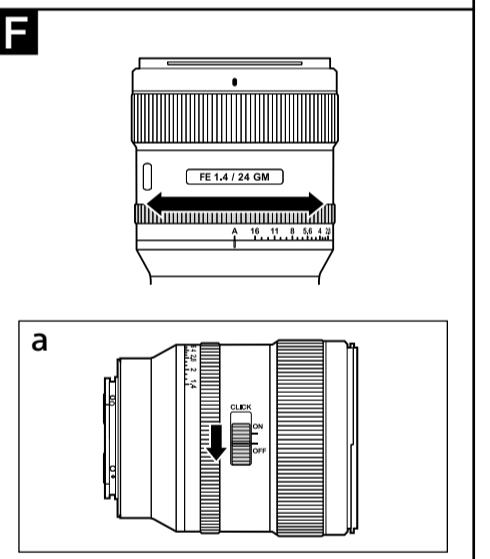
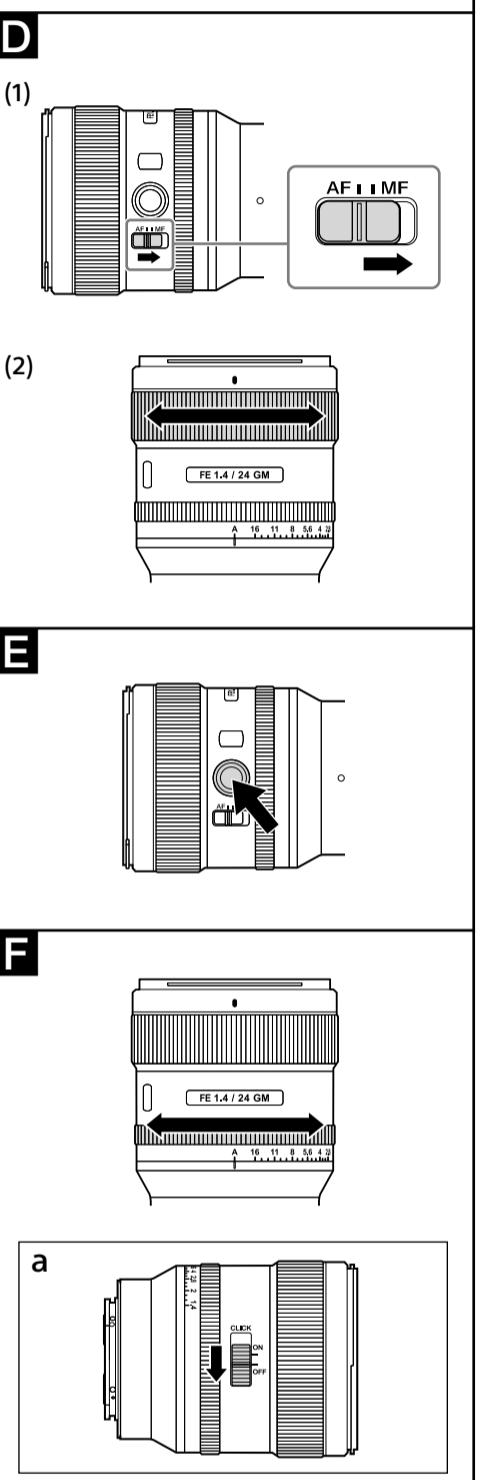
B Прикреплення та від'єднання об'єктива

Для прикреплення об'єктива (Див. малюнок B-1.)

- Зніміть задню та передню кришки об'єктива і кришку корпусу камери.
• Передню кришку об'єктива можна прикріпити/від'єднати двома способами, (1) та (2). Для прикреплення/від'єднання кришки об'єктива з прикрепленою блендою об'єктива використовуйте спосіб (2).
- Сумістіть білу позначку на оправі об'єктива з білою позначкою на камері (установлюваною позначкою), потім вставте об'єктив у кріплення камери і обертаєте його за годинниковою стрілкою до фіксації.
• Не натискайте кнопку фіксатора об'єктива на камері під час прикреплення об'єктива.
• Не прикреплюйте об'єктив під кутом.

Для від'єднання об'єктива (Див. малюнок B-2.)

Утримуючи натиснуту кнопку фіксатора об'єктива на камері, обертаєте об'єктив проти годинникової стрілки доки він не зупиниться, а потім від'єднайте об'єктив.



C Прикреплення бленди об'єктива

Для зменшення відблисків та забезпечення максимальної якості зображення рекомендується використовувати бленду об'єктива.
Сумістіть червону лінію на бленди об'єктива з червоною лінією на об'єктиві (позначкою бленди об'єктива), потім вставте бленду об'єктива в кріплення об'єктива і обертаєте її за годинниковою стрілкою доти, поки вона не защепиться на місці.

- Під час використання вбудованого спалаху камери або зовнішнього спалаху, що додається до камери, від'єднайте бленду об'єктива, щоб уникнути перекривання світла спалаху.
- Під час зберігання прикрепіть бленду об'єктива.

Для від'єднання бленди об'єктива

Утримуючи натиснуту кнопку від'єднання бленди об'єктива на бленде об'єктива, поверніть бленду об'єктива проти годинникової стрілки.

D Фокусування

- Перемикач режиму фокусування даного об'єктива не працює з деякими моделями камер. Для отримання додаткової інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

Для переключення режиму AF (автофокусування)/MF (ручне фокусування)

Режим фокусування можна переключати між режимами AF та MF на об'єктиви.

Для зйомок з спалахом об'єктив необхідно встановити як камеру, так і об'єктив разом в режим AF. Для зйомки в режимі MF необхідно встановити в режими MF або камеру та об'єктив разом, або одне з двох.

Для встановлення режиму фокусування на об'єктиви

Перемістіть перемикач режиму фокусування на відповідний режим, AF або MF (1).

- Для встановлення режиму фокусування камери див. інструкції до камери.
- В режимі MF обертаєте кільце фокусування (2) для його регулювання, дивлячись у видошукач, тощо.

Для встановлення режиму фокусування на об'єктиви

Перемістіть перемикач режиму фокусування на відповідний режим, AF або MF (1).

- Натиснівши кнопку управління AF/MF під час роботи в режимі AF, можна тимчасово переключитися в режим MF.
- Натиснівши кнопку управління AF/MF під час роботи в режимі MF, дозволяє тимчасово переключитися в режим AF, якщо об'єктив встановлено в режим AF, а камеру встановлено в режим MF.

E Використання кнопок утримання фокусування

Кнопка утримання фокусування даного об'єктива не працює з деякими моделями камер.

Для отримання додаткової інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

Натисніті кнопку утримання фокусування в режимі AF, щоб скасувати режим AF. Фокусування буде зафіксовано і можна буде спустити затвор із зафіксованим фокусуванням. Щоб повернутися в режим AF, якщо об'єктив встановлено в режим AF, а камеру встановлено в режим MF.

Для отримання подрібненої інформації про сумісність посетіть веб-сайт Sony у вашій області або обратіться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

F Регулювання експозиції

При суміщенні «A» на шкалі діафрагми з позначкою діафрагми, камера встановлюється в режим автоматичного регулювання діафрагми, а експозиція установлюється кількістю світла, яку діафрагма дозволяє.

Совместите красную линию на бленде об'єктива с красной линией на об'єктиве (меткой бленды об'єктива), затем вставьте бленду об'єктива в кріплення об'єктива і поворніть її по годинникової стрілці до тих пор, поки она не защелкнеться на місці.

- При використанні встроєнної вспышки камери або зовнішньої вспышки, прилагаемої до камери, отсоедините бленду об'єктива, чтобы избежать загораживания света вспышки.

• Во время хранения прикрепите бленду об'єктива обратно к об'єктиву.

Для отсоединения бленды об'єктива

Удерживая нажатой кнопку отсоединения бленды об'єктива на бленде об'єктива, поверните бленду об'єктива против часовой стрелки.

D Фокусування

• Переключатель режима фокусування даного об'єктива не работает с некоторыми моделями камер.

Для получения подробной информации о совместимости посетите веб-сайт Sony в вашей области или обратитесь к дилеру Sony, или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

Для переключения режима AF (автофокусування)/MF (ручна фокусування)

Режим фокусування можна переключать между режимами AF и MF на об'єктиве.

Для съемки в режиме AF необходимо установить как камеру, так и об'єктив вместе в режим AF.

Для съемки в режиме MF необходимо установить в режим MF либо камеру и об'єктив вместе, либо одно из двух.

Для установки режима фокусування на об'єктиве

Перемістіть переключатель режиму фокусування в соответствующий режим, AF или MF (1).

• Для установки режима фокусування камеры см. инструкции к камере.

• В режиме MF поворачивайте кольцо фокусування (2) для ее регулировки, глядя в видоискатель и т.п.

Для использования камеры, оснащенной кнопкой управления AF/MF

• Нажав кнопку управления AF/MF во время работы в режиме AF, можно временно переключиться в режим MF.

• Нажав кнопку управления AF/MF во время работы в режиме MF позволяет временно переключиться в режим AF, если об'єктив установлен в режим AF, а камера установлена в режим MF.

Винищетирование

• При использовании об'єктива углы экрана будут более темными, чем его центр. Для уменьшения этого эффекта (который называется винищетированием) закройте диафрагму на 1-2 деления.

Технічні характеристики

Назва виробу	FE 24mm F1.4 GM (SEL24F14GM)
Фокусна відстань (мм)	24
35-мм еквівалентна фокусна відстань ¹ (мм)	36
Групи елементів об'єктива	10-13
Кут огляду 1 ²	84°
Кут огляду 2 ²	61°
Мінімальна фокусна відстань ³ (м)	0,24
Максимальне зближення (Х)	0,17
Мінімальна діаф	

يُصَرِّحُ بِهَا الدليلُ بِكَيْفِيَّةِ استِعْمَالِ العَدْسَاتِ. تَوْجِيدُ تَبَيَّنَاتِ احْتِيَاطِيَّةٍ يَمْسِكُ بِهَا مُشَرِّكُهُ لِجَمِيعِ العَدْسَاتِ مُثْلِ مَلَاحِظَاتِ فِي "تَبَيَّنَاتِ احْتِيَاطِيَّةٍ قَبْلِ الْاسْتِعْمَالِ" وَارْدَةٌ فِي الدَّلِيلِ الْمُنْفَصَلِ. تَأكِيدُ مِنْ قِرَاءَةِ كُلِّ مِنْ الْمُسْتَنِدَاتِ قَبْلِ استِعْمَالِ الْعَدْسَةِ.

هـ العدسة مصممة لاستعمال مع الكاميرات المجهزة بالقاعدة من E و Sony Alpha. لا يمكنك استعمالها مع الكاميرات المجهزة بالقاعدة A سـ FE 24mm F1.4 GM متوافقة مع نطاق مستشعر صور بصيغة APS-C. مـ بـنـتـجـعـ كـاـمـيـرـاـ مجـهـزـ بـمـسـتـشـعـرـ صـورـ بـصـيـغـةـ 35ـ مـمـ لـلـتـصـوـيـرـ بـحـجـجـ .APS

أو مراكز خدمات سوني Sony محلية مرخصة أو مراكز خدمات سوني Sony محلية مرخصة

لحوظات حول الاستعمال

- لا تعمد إلى تعريض العدسة لأشعة الشمس المباشرة أو لمصدر إضاءة ساطع.

وإلا فقد يؤدي ذلك إلى خلل في الأجزاء الداخلية من الكاميرا أو العدسة أو صدور دخان أو نشوب حريق بسبب تأثير التركيز البؤري.

إذا كان لا بد من تعريض العدسة لأشعة الشمس، تأكيد من تركيب أغطية العدسة.

عند التصوير بحيث تكون الشمس أمامك، حافظ على الشمس خارج زاوية الرؤية كلّاً.

وإلا فقد تتركز أشعة الشمس في البؤرة داخل الكاميرا مُؤدِّية إلى صدور دخان أو نشوب حريق.

ابقاء الشمس خارج زاوية الرؤية بغض الشيء يمكن أن يسبب أيضاً صدو دخان أو نشوب حريق.

عند نقل الكاميرا مع كون العدسة مرتبطة عليها، امسك كل من الكاميرا والعدسة دافئاً.

هذه العدسة غير مقاومة للمااء، بالرغم من أنها مصممة مع مراعاة مقاومه للغبار ومقاومة تأثير السوائل. عند استخدامها في جو ممطر، الخ، حافظ على العدسة بعيداً عن قطرات الماء.

يُنصح بفتح العدسة قبل التصوير، وذلك لأن العدسة تتشنج في البداية عند استخدامها، مما يُؤدي إلى إغلاق العدسة بسرعة. لتجنب ذلك، يُنصح بفتح العدسة قبل التصوير.

١٢٧

- ٢- ترتير الاجراء
 - ٣- مؤشر خطاء العدسة
 - ٤- حلقة التركيز البؤري
 - ٥- حلقة الفتحة
 - ٦- مقياس الفتحة
 - ٧- مؤشر الفتحة
 - ٨- مؤشر التركيب
 - ٩- مفتاح وضع التركيز البؤري
 - ١٠- زر ثبيت التركيز البؤري
 - ١١- إطاء العدسة
 - ١٢- زر تحرير الخطاء
 - ١٣- مفتاح موت الفتحة
 - ١٤- وصلات العدسة*
 - ١٥- حلقة قاعدة العدسة المطاطة

استعمال الــE لــE

- مفتاح وضـع التـركـيز الـبـوري
رـز تـثـيـت التـرـكـيز الـبـوري
غـطـاء العـدـسـة
زـر تـحرـير العـطـاء
مـفـاتـح صـوت الفـتـحة
وـصـلات العـدـسـة*

F ضبط التعرض الضوئي

- نحو بحسن وحدت المقدمة.

E تركيب العدسة وزعزها
كيف العدسة

جع الشكل التوضيحي **B-1**

انزع واقيتي العدسة الأمامية والخلفية وغطاء جسم الكاميرا.
يمكنك تركب/انزع واقية العدسة الأمامية بأسليوبين (1) و(2). عند
قيامك بتتركيب/انزع واقي العدسة مع كون غطاء العدسة مركباً، قم
باستعمال الأسلوب (2).

تركيب العدسة وزنها

- كب العدسة

جع الشكل التوضيحي [B-1]

انزع واقية العدسة الأمامية والخلفية وغطاء جسم الكاميرا.

 - يمكنك تركب/انزع واقية العدسة الأمامية بأساليبي (1) و(2). عند قيامك بتركب/انزع واقية العدسة مع كون غطاء العدسة مركباً، قم باستعمال الأسلوب (2).
 - قم بمحاذاة المؤشر الأبيض الموجود على اسطوانة العدسة مع المؤشر الأبيض الموجود على الكاميرا (مؤشر التركيب)، ومن ثم يدخل العدسة في قاعدة الكاميرا وتدويرها باتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن يتم تثبيتها في مكانها.
 - لا تقم بضغط زر تحرير العدسة الموجود على الكاميرا أثناء تركيب العدسة.

العدسة زع

- الشكل التوضيحي [B-2] في الاتجاه المعاكس لحركة عقارب الساعة، مما يشير إلى أن الكاميرا مضغوطة.

تركيب غطاء العدسة

- بمحاذاة الخط الأحمر في غطاء العدسة مع الخط الأحمر في العدسة
وتوسيع غطاء العدسة، ثم أدخل غطاء العدسة في حاضن العدسة ولفه
بجاج حركة عقارب الساعة حتى يثبت في مكانه.
عند استخدام فلاش مدمج ضمن الكاميرا أو فلاش مزود بالكاميرا، انزع غطاء العدسة
من الكاميرا.

لـك غطاء العدسة

- لما تضخط زر تحرير الغطاء في غطاء العدسة، لف غطاء العدسة عكـ
ساه حركة عقارب الساعة.

لتفاصيل عن التوافقية ترجى زيارة موقعنا الإلكتروني www.sanad.ae

- ستشاره ويل سوني Sony او مز خدمات سونيSony محلي مرجعي
حواليل الوضع بين AF (التركيز البؤري التلقائي) / M (التركيز البؤري اليدوي)
 كن تحويل وضع التركيز البؤري بين التركيز البؤري التلقائي AF والترacer AF على العدسة.
ؤري اليدوي MF على العدسة.
 صوير بوضع التركيز البؤري التلقائي AF، يجب ضبط كل من الكاميرا
 عدسة على وضع التركيز البؤري التلقائي AF. للتوصير بوضع التركيز
ؤري اليدوي MF. يجب ضبط إما الكاميرا أو العدسة أو كلاهما على
 مع التركيز البؤري اليدوي MF.